

3.

Aan mijnen Vriend BLAUWAERT.

Pas de Serments.

O zweer het niet — O schwöre nicht.

Paroles françaises de G. Antheunis.

Nederlandsch van Hiel.

Gedicht von H. Heine.

Musique de G. Huberti.

Allegro agitato.

CHANT.

Pas de serments, mais des baisers, serments de fem - me
O zweer het niet, maar zoen me gauw, 'k ge - loof aan gee - nen
O schwö - re nicht und küs - se nur, ich glau - be kei - nem

PIANO.

sont u - sés, ta voix est dou - ee, cher tré-sor, plus doux sont
_{eed der vrouw, uw woord is zoet, doch zoe - ter klonk de kus dien}
Wei - berschwur! Dein Wort ist süß, doch süs - ser ist der Kuss, den

rall. a tempo

tes bai - sers en - cor. Pas de serments, mais des baisers, ser -
_{ik u lach - end schonk.} *O zweer het niet, maar kus me gauw, 'k ge -*
ich dir ab - ge - küsst! *O schwö - re nicht und küs - se nur, ich*

rall. a tempo

cresc.

ments de fem - me sout u - sés; ser - ments sont doux, plus
 loof aan gee - nen eed der vrouw, uw woord is zoet, maar
 glau - be kei - nem Wei - berschwur! Dein Wort ist süss, doch

cresc.

doux sont tes bai - sers, eux dien sont vrais, je les
 zoe - ter klonk de zoen, den heb ik, dien ver -
 süss - ser ist der Kuss, hab ich, und dann

f.

tiens, jy crois, les mots ne sont qu'un bruit de
 trouw ik ook, het woord is ijl ge - schal en
 glaub' ich auch, das Wort ist ei - tel Dunst und

vpix.
rook.
Hauch.

♩. Ad. * ♩. Ad. * ♩. Ad. * ♩. Ad. *

a tempo

Mi - gnon - ne, jure en -
O lief - je, zweer nu
O schwö - re, Lieb - chen,

rall. molto *lent* *p a tempo*

cor, je crois au sim - ple souf - fle de ta voix, et dans tes bras et
im - mervoor, 'k ge - loof u op het bloo - te woord, op u - wen boe - zem
im - mer fort, ich glau - be dir auf's blos - se Wort! An dei - nen Bu - sen

rall. *a tempo*

sur ton sein je goû - -te le bonheur di - vin. Mi -
zink ik neer; 'k ge - loof nu aan den he - mel weer. *O*
sink ich hin, und glau - be, dass ieh se - lig bin; *O*

rall. *a tempo*

gnon - ne, jure en - cor, je crois au sim - ple souf - fle de ta voix, et
lief - je, zweer nu im - mervoor, 'k ge - loof u op het bloo - te woord, op
schwö - re, Lisb - chen, im - mer fort, ich glau - be dir auf's blos - se Wort! An

cresc.

dans tes bras et sur ton sein je goû - te le bon - heur di - vin.
u - wen boe - zem zink ik neer, k ge - loof nu aan den he - met weer.
dei - nen Bu - sen sink' ich hin, und glau - be, dass ich se - lig bin;

cresc.

Tu m'as ai - mé du pre - - - mier
% Ge - loof u lief - jen voor al -
Ich glau - be, Lieb - chen, e - - - wig -

ff

jour, et je se - rai ton seul a - mour.
tijd, dat g'eeu - wig mij - ne lief - ste zijt.
lich und noch viel län - ger liebst du mich.

dim.

perdendosi

dim.

p